

Polski

Instrukcja obsługi: Przebranie strój

1. Użytkowanie:

- Przed założeniem upewnij się, że strój jest czysty i nieuszkodzony.
- Zakładaj przebranie ostrożnie, unikając szarpania lub nadmiernego rozciągania materiału.
- Strój najlepiej nosić na czystą bieliznę, aby uniknąć bezpośredniego kontaktu skóry z materiałem.
- Unikaj noszenia stroju w miejscach o podwyższonym ryzyku zabrudzeń lub uszkodzeń mechanicznych.

2. Pielęgnacja:

- Czyść zgodnie z instrukcją prania na metce. W większości przypadków zaleca się pranie ręczne w zimnej wodzie.
- Nie wybielaj, nie susz w suszarce bębnowej, nie prasuj.
- Po każdym użyciu przechowuj strój w suchym i przewiewnym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego.

3. Utylizacja:

- Gdy strój ulegnie zużyciu, wyrzuć go do pojemników na odpady tekstylne, o ile w twojej okolicy funkcjonują takie punkty. W przeciwnym razie skonsultuj się z lokalnym systemem utylizacji odpadów.
-

English

User Manual: Costume Outfit

1. Usage:

- Before wearing, ensure the costume is clean and undamaged.
- Put on the costume carefully, avoiding pulling or overstretching the material.
- It is best to wear the costume over clean undergarments to avoid direct skin contact with the fabric.
- Avoid wearing the costume in areas with a high risk of dirt or mechanical damage.

2. Care:

- Clean according to the washing instructions on the label. In most cases, hand washing in cold water is recommended.
- Do not bleach, tumble dry, or iron.
- After each use, store the costume in a dry and ventilated place, away from direct sunlight.

3. Disposal:

- When the costume becomes worn out, dispose of it in textile waste containers if available in your area. Otherwise, consult your local waste disposal system.
-

Česky

Návod k použití: Kostým

1. Použití:

- Před nošením se ujistěte, že je kostým čistý a nepoškozený.

- Kostým si oblékejte opatrně, vyvarujte se tahání nebo nadměrného natahování materiálu.
- Nejlepší je nosit kostým přes čisté spodní prádlo, aby se zabránilo přímému kontaktu kůže s látkou.
- Vyhněte se nošení kostýmu na místech s vysokým rizikem znečištění nebo mechanického poškození.

2. Péče:

- Čistěte podle pokynů k praní na štítku. Většinou se doporučuje ruční praní ve studené vodě.
- Nepoužívejte bělidlo, nesušte v sušičce, nežehlit.
- Po každém použití skladujte kostým na suchém a větraném místě, mimo přímé sluneční světlo.

3. Likvidace:

- Když se kostým opotřebuje, vyhodte ho do kontejnerů na textilní odpad, pokud jsou ve vaší oblasti dostupné. Jinak se poraďte se systémem likvidace odpadu ve vaší lokalitě.
-

Slovensky

Návod na použitie: Kostým

1. Použitie:

- Pred použitím sa uistite, že je kostým čistý a nepoškodený.
- Opatrne si oblečte kostým, vyhnite sa ťahaniu alebo nadmernému rozťahovaniu materiálu.
- Najlepšie je nosiť kostým cez čistú bielizeň, aby ste zabránili priamemu kontaktu pokožky s látkou.
- Vyhnite sa noseniu kostýmu na miestach s vysokým rizikom znečistenia alebo mechanického poškodenia.

2. Starostlivosť:

- Čistite podľa pokynov na pranie uvedených na štítku. Väčšinou sa odporúča ručné pranie v studenej vode.
- Nepoužívajte bielidlo, nesušte v sušičke, nežehliť.
- Po každom použití kostým skladujte na suchom a vetranom mieste, mimo dosahu priameho slnečného svetla.

3. Likvidácia:

- Keď sa kostým opotrebuje, vyhodte ho do kontajnerov na textilný odpad, ak sú dostupné vo vašej oblasti. V opačnom prípade sa obráťte na miestny systém likvidácie odpadu.
-

Deutsch

Gebrauchsanweisung: Kostüm

1. Verwendung:

- Stellen Sie vor dem Tragen sicher, dass das Kostüm sauber und unbeschädigt ist.
- Ziehen Sie das Kostüm vorsichtig an, um Ziehen oder übermäßiges Dehnen des Materials zu vermeiden.
- Am besten tragen Sie das Kostüm über sauberer Unterwäsche, um Hautkontakt mit dem Stoff zu vermeiden.
- Vermeiden Sie das Tragen des Kostüms an Orten mit hohem Schmutz- oder Beschädigungsrisiko.

2. Pflege:

- Reinigen Sie das Kostüm gemäß den Waschanweisungen auf dem Etikett. In den meisten Fällen wird Handwäsche in kaltem Wasser empfohlen.
- Nicht bleichen, nicht im Trockner trocknen, nicht bügeln.
- Lagern Sie das Kostüm nach jedem Gebrauch an einem trockenen und belüfteten Ort, fern von direktem Sonnenlicht.

3. Entsorgung:

- Wenn das Kostüm abgenutzt ist, entsorgen Sie es in Textilabfallbehältern, sofern in Ihrer Region verfügbar. Andernfalls wenden Sie sich an Ihr lokales Entsorgungssystem.
-

Українська

Інструкція з використання: Костюм

1. Використання:

- Перед використанням переконайтеся, що костюм чистий та неушкоджений.
- Обережно одягайте костюм, уникаючи тягнення або надмірного розтягування матеріалу.
- Найкраще носити костюм на чисту білизну, щоб уникнути прямого контакту шкіри з тканиною.
- Уникайте носіння костюма в місцях з підвищеним ризиком забруднення або механічних пошкоджень.

2. Догляд:

- Чистіть згідно з інструкціями на етикетці. У більшості випадків рекомендується ручне прання в холодній воді.
- Не використовуйте відбілювач, не сушіть у сушарці, не прасуйте.
- Після кожного використання зберігайте костюм у сухому та добре провітрюваному місці, подалі від прямих сонячних променів.

3. Утилізація:

- Коли костюм зноситься, утилізуйте його в контейнери для текстильних відходів, якщо вони доступні у вашому регіоні. В іншому випадку зверніться до місцевої системи утилізації.
-

Română

Manual de utilizare: Costum

1. Utilizare:

- Înainte de utilizare, asigurați-vă că costumul este curat și nedeteriorat.
- Îmbrăcați costumul cu grijă, evitând să trageți sau să întindeți excesiv materialul.
- Este recomandat să purtați costumul peste lenjerie curată, pentru a evita contactul direct cu pielea.
- Evitați purtarea costumului în locuri cu risc ridicat de murdărire sau deteriorare mecanică.

2. Îngrijire:

- Curățați conform instrucțiunilor de spălare de pe etichetă. În majoritatea cazurilor, se recomandă spălarea manuală în apă rece.
- Nu folosiți înălbitor, nu uscați în uscător și nu călcați.

- După fiecare utilizare, păstrați costumul într-un loc uscat și bine aerisit, departe de lumina directă a soarelui.

3. Eliminare:

- Când costumul este uzat, eliminați-l în containere speciale pentru deșeuri textile, dacă sunt disponibile în zona dvs. În caz contrar, consultați sistemul local de eliminare a deșeurilor.
-

Magyar

Használati útmutató: Jelmez

1. Használat:

- Viselés előtt győződjön meg arról, hogy a jelmez tiszta és sértetlen.
- Óvatosan öltse fel a jelmezt, kerülve az anyag húzását vagy túlzott nyújtását.
- A jelmezt legjobb tiszta alsóneműre viselni, hogy elkerülje a közvetlen bőrrel való érintkezést.
- Kerülje a jelmez viselését olyan helyeken, ahol magas a szennyeződés vagy a mechanikai sérülés kockázata.

2. Ápolás:

- A mosási útmutató szerint tisztítsa. A legtöbb esetben hideg vízben kézi mosást ajánlunk.
- Ne használjon fehérítőt, ne szárítsa szárítógépben, és ne vasalja.
- Minden használat után száraz, jól szellőző helyen tárolja a jelmezt, távol a közvetlen napfénytől.

3. Hulladékkezelés:

- Amikor a jelmez elhasználódik, dobja a textilhulladék-gyűjtőkbe, ha ilyenek elérhetőek a környéken. Ha nem, kérdezze meg a helyi hulladékkezelő rendszert.
-

Български

Ръководство за употреба: Костюм

1. Употреба:

- Преди да го облечете, уверете се, че костюмът е чист и ненаранен.
- Обличайте костюма внимателно, като избягвате дърпането или прекомерното разтягане на материала.
- Най-добре е да носите костюма върху чисто бельо, за да избегнете директен контакт на кожата с тъканта.
- Избягвайте да носите костюма на места с висок риск от замърсяване или механични повреди.

2. Грижи:

- Почиствайте съгласно инструкциите за пране на етикета. В повечето случаи се препоръчва ръчно пране в студена вода.
- Не използвайте белина, не сушете в сушилня и не гладете.
- След всяка употреба съхранявайте костюма на сухо и проветриво място, далеч от пряка слънчева светлина.

3. Изхвърляне:

- Когато костюмът се износи, го изхвърлете в контейнери за текстилни отпадъци, ако са налични във вашия район. Ако не, се консултирайте с местната система за изхвърляне на отпадъци.

Ελληνικά

Οδηγίες χρήσης: Κοστούμι

1. Χρήση:

- Πριν το φορέσετε, βεβαιωθείτε ότι το κοστούμι είναι καθαρό και άθικτο.
- Φορέστε το κοστούμι προσεκτικά, αποφεύγοντας το τράβηγμα ή το υπερβολικό τέντωμα του υλικού.
- Το καλύτερο είναι να φοράτε το κοστούμι πάνω από καθαρά εσώρουχα, για να αποφύγετε την άμεση επαφή με το δέρμα.
- Αποφύγετε τη χρήση του κοστούμιού σε περιοχές με υψηλό κίνδυνο ρύπανσης ή μηχανικής βλάβης.

2. Φροντίδα:

- Καθαρίστε σύμφωνα με τις οδηγίες πλύσης στην ετικέτα. Στις περισσότερες περιπτώσεις, συνιστάται πλύσιμο στο χέρι με κρύο νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη, μην το στεγνώνετε σε στεγνωτήριο, μην το σιδερώνετε.
- Μετά από κάθε χρήση, αποθηκεύστε το κοστούμι σε στεγνό και καλά αεριζόμενο μέρος, μακριά από το άμεσο ηλιακό φως.

3. Απόρριψη:

- Όταν το κοστούμι φθαρεί, απορρίψτε το σε κάδους για κλωστοϋφαντουργικά απορρίμματα, εάν είναι διαθέσιμοι στην περιοχή σας. Διαφορετικά, συμβουλευτείτε το τοπικό σύστημα απορριμμάτων.

Lietuvių

Naudojimo instrukcija: Kostiumas

1. Naudojimas:

- Prieš naudojimą įsitikinkite, kad kostiumas yra švarus ir nesugadintas.
- Atsargiai užsidėkite kostiumą, venkite audinio tempimo ar pernelyg didelio įtempimo.
- Geriausia dėvėti kostiumą ant švarių apatinių drabužių, kad išvengtumėte tiesioginio odos kontakto su audiniu.
- Venkite dėvėti kostiumą vietose, kuriose yra didelė rizika susitepti ar pažeisti mechaniniu būdu.

2. Priežiūra:

- Valykite pagal skalbimo etiketės instrukcijas. Daugeliu atvejų rekomenduojama rankomis skalbti šaltu vandeniu.
- Nenaudokite baliklio, nedžiovinkite džiovyklėje ir nelankstykite.
- Po kiekvieno naudojimo laikykite kostiumą sausoje ir gerai vėdinamoje vietoje, toliau nuo tiesioginių saulės spindulių.

3. Šalinimas:

- Kai kostiumas nusidėvės, išmeskite jį į tekstilės atliekų konteinerius, jei jie yra jūsų vietovėje. Priešingu atveju pasikonsultuokite su vietos atliekų šalinimo sistema.

Latviešu

Lietošanas instrukcija: Kostīms

1. Lietošana:

- Pirms valkāšanas pārlicinieties, ka kostīms ir tīrs un nebojāts.
- Uzvelciet kostīmu uzmanīgi, izvairoties no materiāla vilkšanas vai pārmērīgas izstiepšanas.
- Vislabāk valkāt kostīmu uz tīras apakšveļas, lai izvairītos no tieša ādas kontakta ar audumu.
- Izvairieties no kostīma valkāšanas vietās, kur ir liels netīrības vai mehānisku bojājumu risks.

2. Kopšana:

- Tīriet saskaņā ar mazgāšanas instrukcijām uz etiķetes. Vairumā gadījumu ieteicama roku mazgāšana aukstā ūdenī.
- Neizmantojiet balinātāju, nedzīvējiet veļas žāvētājā, negludiniet.
- Pēc katras lietošanas glabājiet kostīmu sausā un vēdināmā vietā, prom no tiešas saules gaismas.

3. Atkritumu apsaimniekošana:

- Kad kostīms nolietojas, izmetiet to tekstila atkritumu konteineros, ja tādi ir pieejami jūsu apkārtnē. Pretējā gadījumā konsultējieties ar vietējo atkritumu apsaimniekošanas sistēmu.
-

Suomi

Käyttöohje: Puku

1. Käyttö:

- Varmista ennen käyttöä, että puku on puhdas ja ehjä.
- Pue puku varovasti, välttäen kankaan vetämistä tai liiallista venyttämistä.
- On parasta käyttää pukua puhtaiden alusvaatteiden päällä, jotta vältät suoran ihokosketuksen kankaan kanssa.
- Vältä pukua paikoissa, joissa on suuri likaantumis- tai mekaanisten vaurioiden riski.

2. Hoito:

- Puhdista pesuohjeiden mukaisesti. Useimmissa tapauksissa suositellaan käsinpesua kylmässä vedessä.
- Älä käytä valkaisuainetta, älä kuivaa kuivausrummussa, äläkä silitä.
- Jokaisen käyttökerran jälkeen säilytä puku kuivassa ja hyvin ilmastoidussa tilassa, poissa suorasta auringonvalosta.

3. Hävittäminen:

- Kun puku on kulunut, hävitä se tekstiilijäteastioihin, jos niitä on saatavilla alueellasi. Muussa tapauksessa kysy neuvoa paikallisesta jätehuoltojärjestelmästä.
-

Hrvatski

Upute za uporabu: Kostim

1. Korištenje:

- Prije nošenja provjerite je li kostim čist i neoštećen.
- Pažljivo obucite kostim, izbjegavajući povlačenje ili prekomjerno istezanje materijala.
- Najbolje je nositi kostim preko čiste donje odjeće kako bi se izbjegao izravan kontakt kože s tkaninom.

- Izbjegavajte nošenje kostima na mestima s visokim rizikom od prljanja ili mehaničkih oštećenja.

2. Održavanje:

- Čistite prema uputama za pranje na etiketi. U većini slučajeva preporučuje se ručno pranje u hladnoj vodi.
- Ne izbjeljivati, ne sušiti u sušilici, ne glačati.
- Nakon svake uporabe, pohranite kostim na suho i prozračno mjesto, daleko od izravnog sunčevog svjetla.

3. Zbrinjavanje:

- Kada se kostim istroši, odložite ga u kontejnere za tekstilni otpad, ako su dostupni u vašem području. U suprotnom, konzultirajte se s lokalnim sustavom za zbrinjavanje otpada.
-

Slovenščina

Navodila za uporabo: Kostum

1. Uporaba:

- Pred uporabo preverite, ali je kostum čist in nepoškodovan.
- Kostum oblecite previdno, pri tem pa se izogibajte vlečenju ali pretiranemu raztezanju materiala.
- Kostum je najbolje nositi čez čisto spodnje perilo, da preprečite neposreden stik kože s tkanino.
- Izogibajte se nošenju kostuma na mestih z visokim tveganjem za umazanijo ali mehanske poškodbe.

2. Nega:

- Čistite v skladu z navodili za pranje na etiketi. V večini primerov je priporočljivo ročno pranje v hladni vodi.
- Ne uporabljajte belila, ne sušite v sušilnem stroju, ne likajte.
- Po vsaki uporabi shranite kostum na suho in prezračeno mesto, stran od neposredne sončne svetlobe.

3. Odstranjevanje:

- Ko se kostum obrabi, ga odložite v posode za tekstilne odpadke, če so na voljo na vašem območju. V nasprotnem primeru se posvetujte z lokalnim sistemom za odstranjevanje odpadkov.
-

Français

Mode d'emploi: Costume

1. Utilisation:

- Avant de porter le costume, assurez-vous qu'il est propre et en bon état.
- Enfilez le costume avec précaution pour éviter de tirer ou d'étirer excessivement le tissu.
- Il est recommandé de porter le costume par-dessus des sous-vêtements propres pour éviter le contact direct avec la peau.
- Évitez de porter le costume dans des endroits où il y a un risque élevé de salissure ou de dommages mécaniques.

2. Entretien:

- Nettoyez selon les instructions de lavage figurant sur l'étiquette. Dans la plupart des cas, il est conseillé de laver à la main à l'eau froide.

- Ne pas utiliser d'eau de javel, ne pas sécher en machine, ne pas repasser.
- Après chaque utilisation, rangez le costume dans un endroit sec et bien aéré, à l'abri de la lumière directe du soleil.

3. Élimination:

- Lorsque le costume est usé, jetez-le dans des conteneurs de déchets textiles, si disponibles dans votre région. Sinon, consultez votre système local d'élimination des déchets.
-

Español

Manual de usuario: Disfraz

1. Uso:

- Antes de usar, asegúrese de que el disfraz esté limpio y en buen estado.
- Póngase el disfraz con cuidado, evitando tirar o estirar el material en exceso.
- Es recomendable usar el disfraz sobre ropa interior limpia para evitar el contacto directo con la piel.
- Evite usar el disfraz en áreas con alto riesgo de suciedad o daños mecánicos.

2. Cuidado:

- Lave según las instrucciones de la etiqueta de lavado. En la mayoría de los casos, se recomienda lavar a mano en agua fría.
- No use lejía, no seque en secadora, no planche.
- Después de cada uso, guarde el disfraz en un lugar seco y bien ventilado, alejado de la luz solar directa.

3. Eliminación:

- Cuando el disfraz esté desgastado, deséchelo en contenedores de residuos textiles, si están disponibles en su área. De lo contrario, consulte con el sistema local de eliminación de residuos.
-

Svenska

Bruksanvisning: Dräkt

1. Användning:

- Se till att dräkten är ren och oskadad innan du bär den.
- Ta på dig dräkten försiktigt och undvik att dra eller översträcka materialet.
- Det är bäst att bära dräkten över rena underkläder för att undvika direktkontakt med huden.
- Undvik att bära dräkten på platser där det finns hög risk för smuts eller mekanisk skada.

2. Skötsel:

- Rengör enligt tvätthanvisningarna på etiketten. I de flesta fall rekommenderas handtvätt i kallt vatten.
- Använd inte blekmedel, torktumla inte, och stryk inte.
- Efter varje användning, förvara dräkten på en torr och ventilerad plats, borta från direkt solljus.

3. Kassering:

- När dräkten är utsliten, släng den i textilavfallsbehållare, om sådana finns tillgängliga i ditt område. Annars, rådfråga ditt lokala avfallshanteringssystem.
-

Português

Manual de Instruções: Fantasia

1. Uso:

- Antes de vestir, certifique-se de que a fantasia está limpa e sem danos.
- Coloque a fantasia com cuidado, evitando puxar ou esticar excessivamente o material.
- É recomendável usar a fantasia sobre roupas íntimas limpas para evitar o contato direto com a pele.
- Evite usar a fantasia em locais com alto risco de sujeira ou danos mecânicos.

2. Cuidado:

- Limpe de acordo com as instruções de lavagem da etiqueta. Na maioria dos casos, recomenda-se lavar à mão em água fria.
- Não use alvejante, não seque na máquina e não passe a ferro.
- Após cada uso, guarde a fantasia em local seco e ventilado, longe da luz solar direta.

3. Descarte:

- Quando a fantasia estiver desgastada, descarte-a em contêineres de resíduos têxteis, se disponíveis em sua região. Caso contrário, consulte o sistema local de descarte de resíduos.
-

Nederlands

Gebruiksaanwijzing: Kostuum

1. Gebruik:

- Zorg ervoor dat het kostuum schoon en onbeschadigd is voordat u het draagt.
- Trek het kostuum voorzichtig aan, vermijd trekken of het overmatig uitrekken van het materiaal.
- Het is het beste om het kostuum over schone onderkleding te dragen om direct contact met de huid te vermijden.
- Vermijd het dragen van het kostuum op plaatsen met een hoog risico op vuil of mechanische schade.

2. Onderhoud:

- Reinig volgens de wasinstructies op het etiket. In de meeste gevallen wordt handwas in koud water aanbevolen.
- Gebruik geen bleekmiddel, droog het niet in de droger en strijk het niet.
- Bewaar het kostuum na elk gebruik op een droge en goed geventileerde plaats, uit de buurt van direct zonlicht.

3. Verwijdering:

- Wanneer het kostuum versleten is, gooi het weg in containers voor textielafval, indien beschikbaar in uw omgeving. Raadpleeg anders het lokale afvalverwijderingssysteem.
-

Italiano

Istruzioni per l'uso: Costume

1. Uso:

- Prima di indossarlo, assicurati che il costume sia pulito e integro.
- Indossa il costume con attenzione, evitando di tirare o allungare eccessivamente il tessuto.
- È consigliabile indossare il costume sopra biancheria intima pulita per evitare il contatto diretto con la pelle.
- Evita di indossare il costume in aree ad alto rischio di sporco o danni meccanici.

2. Cura:

- Pulire seguendo le istruzioni di lavaggio sull'etichetta. Nella maggior parte dei casi, si consiglia il lavaggio a mano in acqua fredda.
- Non usare candeggina, non asciugare in asciugatrice, non stirare.
- Dopo ogni utilizzo, conservare il costume in un luogo asciutto e ben ventilato, lontano dalla luce diretta del sole.

3. Smaltimento:

- Quando il costume è usurato, smaltiscilo nei contenitori per rifiuti tess
-

Italiano**Istruzioni per l'uso: Costume****1. Uso:**

- Prima di indossarlo, assicurati che il costume sia pulito e integro.
- Indossa il costume con attenzione, evitando di tirare o allungare eccessivamente il tessuto.
- È consigliabile indossare il costume sopra biancheria intima pulita per evitare il contatto diretto con la pelle.
- Evita di indossare il costume in luoghi ad alto rischio di sporco o danni meccanici.

2. Cura:

- Pulisci seguendo le istruzioni di lavaggio sull'etichetta. Nella maggior parte dei casi, si consiglia di lavare a mano in acqua fredda.
- Non usare candeggina, non asciugare in asciugatrice e non stirare.
- Dopo ogni utilizzo, conserva il costume in un luogo asciutto e ben ventilato, lontano dalla luce diretta del sole.

3. Smaltimento:

- Quando il costume è usurato, smaltiscilo nei contenitori per rifiuti tessili, se disponibili nella tua zona. In caso contrario, consulta il sistema locale di smaltimento dei rifiuti.